

## xíng jūn piān dì jiǔ 行 军 篇 第 九

sūn zǐ yuē : fán chù jūn xiāng dí , jué shān yī gǔ , shì shēng chù  
孙 子 曰 : 凡 处 军 相 敌 , 绝 山 依 谷 , 视 生 处  
gāo , zhàn lóng wú dēng , cǐ chù shān zhī jūn yě 。 jué shuǐ bì yuǎn  
高 , 战 隆 无 登 , 此 处 山 之 军 也 。 绝 水 必 远  
shuǐ , kè jué shuǐ ér lái , wù yíng zhī yú shuǐ nèi , lìng bàn jì ér  
水 , 客 绝 水 而 来 , 勿 迎 之 于 水 内 , 令 半 济 而  
jī zhī , lì ; yù zhàn zhě , wú fù yú shuǐ ér yíng kè ; shì shēng chù  
击 之 , 利 ; 欲 战 者 , 无 附 于 水 而 迎 客 ; 视 生 处  
gāo , wú yíng shuǐ liú , cǐ chù shuǐ shàng zhī jūn yě 。 jué chì zé ,  
高 , 无 迎 水 流 , 此 处 水 上 之 军 也 。 绝 斥 泽 ,  
wéi jí qù wú liú ; ruò jiāo jūn yú chì zé zhī zhōng , bì yī shuǐ  
惟 亟 去 无 留 ; 若 交 军 于 斥 泽 之 中 , 必 依 水  
cǎo , ér bèi zhòng shù , cǐ chù chì zé zhī jūn yě 。 píng lù chù yì ,  
草 , 而 背 众 树 , 此 处 斥 泽 之 军 也 。 平 陆 处 易 ,  
ér yòu bèi gāo , qián sǐ hòu shēng , cǐ chù píng lù zhī jūn yě 。 fán  
而 右 背 高 , 前 死 后 生 , 此 处 平 陆 之 军 也 。 凡  
cǐ sì jūn zhī lì , huáng dì zhī suǒ yǐ shèng sì dì yě 。  
此 四 军 之 利 , 黄 帝 之 所 以 胜 四 帝 也 。

fán jūn hào gāo ér è xià , guì yáng ér jiàn yīn , yǎng shēng ér chù  
凡 军 好 高 而 恶 下 , 贵 阳 而 贱 阴 , 养 生 而 处  
shí , jūn wú bǎi jí , shì wèi bì shèng 。 qiū líng dī fáng , bì chù  
实 , 军 无 百 疾 , 是 谓 必 胜 。 丘 陵 堤 防 , 必 处  
qí yáng , ér yòu bèi zhī 。 cǐ bīng zhī lì , dì zhī zhù yě 。 shàng  
其 阳 , 而 右 背 之 。 此 兵 之 利 , 地 之 助 也 。 上  
yǔ , shuǐ mò zhì , yù shè zhě , dài qí dìng yě 。 fán dì yǒu jué  
雨 , 水 沫 至 , 欲 涉 者 , 待 其 定 也 。 凡 地 有 绝  
jiàn 、 tiān jǐng 、 tiān lǎo 、 tiān luó 、 xiàn tiān 、 tiān xì ,  
涧 、 天 井 、 天 牢 、 天 罗 、 陷 天 、 天 隙 ,  
bì jí qù zhī , wù jìn yě 。 wú yuǎn zhī , dí jìn zhī ; wú yíng zhī ,  
必 亟 去 之 , 勿 近 也 。 吾 远 之 , 敌 近 之 ; 吾 迎 之 ,  
dí bèi zhī 。 jūn xíng yǒu xiǎn zǔ 、 huáng jǐng 、 jiā wěi 、 shān  
敌 背 之 。 军 行 有 险 阻 、 潢 井 、 葭 苇 、 山  
lín 、 yì huì zhě , bì jǐn fù suǒ zhī , cǐ fú jiān zhī suǒ chù yě 。  
林 、 薮 荟 者 , 必 谨 复 索 之 , 此 伏 奸 之 所 处 也 。

*The oldest military treatise in the world! And nowadays it is also widely used in Business world! Learn the Sun Tzu on the Art of War with our Professional Chinese teacher, get better understanding of the book! Sign up here: <http://www.echineselearning.com/>*

dí jìn ér jìng zhě , shì qí xiǎn yě ; yuǎn ér tiǎo zhàn zhě , yù rén  
 敌近而静者，恃其险也；远而挑战者，欲人  
 zhī jìn yě ; qí suǒ jū yì zhě , lì yě ; zhòng shù dòng zhě , lái  
 之进也；其所居易者，利也；众树动者，来  
 yě ; zhòng cǎo duō zhàng zhě , yí yě ; niǎo qǐ zhě , fú yě ; shòu hài  
 也；众草多障者，疑也；鸟起者，伏也；兽骇  
 zhě , fù yě ; chén gāo ér ruì zhě , chē lái yě ; bēi ér guǎng zhě ,  
 者，覆也；尘高而锐者，车来也；卑而广者，  
 tú lái yě ; sǎn ér tiáo dá zhě , qiāo cǎi yě ; shǎo ér wǎng lái  
 徒来也；散而条达者，樵采也；少而往来  
 zhě , yíng jūn yě ; cí bēi ér yì bèi zhě , jìn yě ; cí qiáng ér jìn  
 者，营军也；辞卑而益备者，进也；辞强而近  
 qū zhě , tuì yě ; qīng chē xiān chū jū qí cè zhě , chén yě ; wú yu  
 趋者，退也；轻车先出居其侧者，陈也；无约  
 ē ér qǐng hé zhě , móu yě ; bēn zǒu ér chén bīng chē zhě , qī yě ;  
 而请和者，谋也；奔走而陈兵车者，期也；  
 bàn jìn bàn tuì zhě , yòu yě ; zhàng ér lì zhě , jī yě ; jí ér xiān  
 半进半退者，诱也；杖而立者，饥也；汲而先  
 yǐn zhě , kě yě ; jiàn lì ér bú jìn zhě , láo yě ; niǎo jí zhě ,  
 饮者，渴也；见利而不进者，劳也；鸟集者，  
 xū yě ; yè hū zhě , kǒng yě ; jūn rǎo zhě , jiāng bú zhòng yě ; jīng  
 虚也；夜呼者，恐也；军扰者，将不重也；旌  
 qí dòng zhě , luàn yě ; lì nù zhě , juàn yě ; sù mǎ ròu shí ,  
 旗动者，乱也；吏怒者，倦也；粟马肉食，  
 jūn wú xuán fǒu , bù fǎn qí shě zhě , qióng kòu yě ; zhūn zhūn xī  
 军无悬瓠，不返其舍者，穷寇也；谆谆翕  
 xī , xú yǔ rén yán zhě , shī zhòng yě ; shù shǎng zhě , jiǒng yě ;  
 翕，徐与人言者，失众也；数赏者，窘也；  
 shù fá zhě , kùn yě ; xiān bào ér hòu wèi qí zhòng zhě , bù jīng zhī  
 数罚者，困也；先暴而后畏其众者，不精之  
 zhì yě ; lái wěi xiè zhě , yù xiū xi yě 。 bīng nù ér xiāng yíng ,  
 至也；来委谢者，欲休息也。兵怒而相迎，  
 jiǔ ér bù hé , yòu bù xiāng qù , bì jǐn chá zhī 。  
 久而不合，又不相去，必谨察之。

bīng fēi yì duō yě , wéi wú wǔ jìn , zú yǐ bìng lì 、 liào dí 、 qǔ  
 兵非益多也，惟无武进，足以并力、料敌、取  
 rén ér yǐ 。 fū wéi wú lǜ ér yì dí zhě , bì qín yú rén 。  
 人而已。夫惟无虑而易敌者，必擒于人。

## 孙子兵法 SUN TZU on the Art of War

Produced by [eChineseLearning](http://www.echineselearning.com/)

zú wèi qīn fù ér fá zhī , zé bù fú , bù fú zé nán yòng yě ; zú yǐ  
卒 未 亲 附 而 罚 之 ， 则 不 服 ， 不 服 则 难 用 也 ； 卒 已  
qīn fù ér fá bù xíng , zé bù kě yòng yě 。 gù lìng zhī yǐ wén , qí zhī  
亲 附 而 罚 不 行 ， 则 不 可 用 也 。 故 令 之 以 文 ， 齐 之  
yǐ wǔ , shì wèi bì qǔ 。 lìng sù xíng , yǐ jiāo qí mín , zé mín fú ;  
以 武 ， 是 谓 必 取 。 令 素 行 ， 以 教 其 民 ， 则 民 服 ；  
lìng bú sù xíng , yǐ jiāo qí mín , zé mín bù fú 。 lìng sù xíng zhě ,  
令 不 素 行 ， 以 教 其 民 ， 则 民 不 服 。 令 素 行 者 ，  
yǔ zhòng xiāng dé yě 。  
与 众 相 得 也 。

---

*The oldest military treatise in the world! And nowadays it is also widely used in Business world! Learn the Sun Tzu on the Art of War with our Professional Chinese teacher, get better understanding of the book! Sign up here: <http://www.echineselearning.com/>*